THE BARBECUE COMPANY

HANDBUCH

Model: Laptop Grill 2727

PIN-Nr: 87BO55

LAPTOP *der tragbare Gasgrill*

Anleitung für den Betrieb mit einer Gasflasche

Ihre neuer Laptop Grill kann sowohl mit einer Gasflasche als auch mit einer Kartusche (Campingaz CV 470/270) betrieben werden. Benutzen Sie dieses Manual für den Betrieb mit einer Gasflasche.

WICHTIG: Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und machen Sie sich mit der Anwendung vertraut, bevor Sie das Gerät an eine Gasflasche. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf.

Gas Kategorie	**I3+(28-30/37), I3B/P(30), I3P(37)**	**I3B/P(50), I3P(50)**
Leistung in kW	1.9 kW(149 g/h)	2.28 kW(179 g/h)
Injektor Grösse mm	0.70	0.67

Gas Kategorie **Betriebsdruck** (mbar)	**Länder**
I3+(28-30/37)	GB, IE, BE, CH, ES, FR, GR, IT & PT
I3 B/P (30)	DK, FI, GR, LU, NL, NO & SE
I3 P (37)	ES, IE, PT, GB
I3 B/P (50)	AT, CH & DE
I3 P (50)	DE, NL

Dieses Gerät muss mit der richtigen Gasart und einem korrekten Druck betrieben werden.

Das Gerät ist nur im Freien verwenden!!

Sicherheitsanweisungen

Benutzen Sie kein Gerät, bei welchem Gas austritt, beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
Das Gerät nur auf einer flachen und ebenen Oberfläche benutzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 40 cm zu angrenzenden Wänden und brennbaren Materialien ein.

Wechseln Sie die Gasflasche im Freien und ausser Reichweite von elektrischen Zündquellen und offenem Feuer. Halten Sie Abstand zu anderen Personen.

Sollte der Verdacht auf ein Gasleck bestehen (Gasgeruch) dann prüfen Sie das Gerät auf Undichtheit.

Prüfen Sie das Geräte immer im Freuen und achten Sie darauf, dass während des Prüfens dürfen keine Zündquellen in der Nähe befinden, dies gilt auch fürs Rauchen!!! Testen Sie die Dichtheit nie mit einem brennenden Streichholz oder einer Flamme sondern benutzen Sie Seifenwasser.

Dieses Gerät kann, mit korrektem Druckregler entsprechendem Schlauch, sowohl mit Butan wie auch mit Propan betreiben werden. Druckregler und Schlauch werden im Fachhandel verkauft.

Nehmen Sie keine Änderungen am Grill vor und benutzen Sie das Gerät nie zu einem anderen Zweck als für den für welchen es ursprünglich gedacht war.

Gasdruckregler

Ist abhängig von der Gasart die verwendet wird (Propan oder Butan). Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler über den richtigen Gas-Druckregler. Folgende Gasarten und Drucke sind zu verwenden:

*Für GB, IE, BE, FR, IS, GR, IT, ES, LU, PT, CH: I3+(28-30/37)
Butan: 28-30 mbar oder Propan: 37 mbar.
*Für DK, FI, NO, NL, SE: I3B/P (30)
Butan /Propan Gemisch: 30 mbar
Butan: 28-30 mbar or Propan: 37 mbar.

*Für ES, IE, PT, GB: I3P (37)
Propan: 37 mbar
*Für DE, AT: I3B/P (50)
Butan /Propan Gemisch: 50 mbar
*Für DE, NL, ES: I3P (50)
Propan: 50 mbar

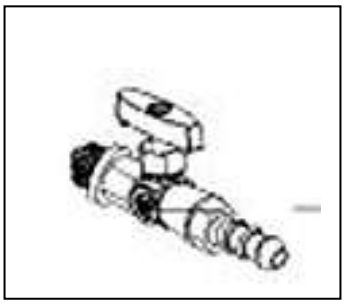
Der Druckregler ist nicht im Lieferumfang enthalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler!

Anforderungen an den Gasschlauch:

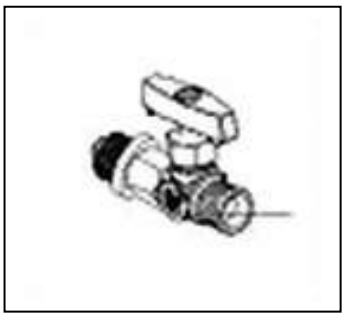
***Muss für das entsprechende Land zugelassen sein**
***Muss für die Verwendung mit Flüssiggas sein**
***Darf eine Länge von 1.5 m nicht überschreiten**

Schläuche:

Wechseln Sie den Schlauch, sollte dieser defekt sein oder Anzeichen von Rissen aufweisen. Do not twist the hose. Halten Sie den Schlauch von heissen Teilen fern. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Dichtheit, wie in Kapitel "Anschluss an eine Gasflasche" beschrieben



***Typ A: Für BE, IE, IT, LU, NL, PT, SE, GB**
Der Gasschlauch wird auf die Tülle gestülpt und mit einer Bride oder Klemme befestigt.



*** Typ B Für CH, DE, AT**
Befestigen Sie die Mutter des Schlauches am Ventil und ziehen diese an, ohne zu forcieren. Benutzen sie dabei einen passenden Schlüssel. Befestigen Sie das andere Ende am Druckregler.

Aufbau

1. Nehmen Sie den Grill aus der Verpackung.
2. Legen Sie den Grill auf eine flache, ebene Unterlage.
3. Drehen Sie den Haltegriff nach vorne wie auf Bild 1 und 2 dargestellt.
4. Ziehen Sie den rechten und linken Exzenter nach aussen und drehen Sie diese bis sie einrasten. Siehe Abbildung 3 und 4.
5. Öffnen Sie den Deckel und lösen die eine Seitenfläche vom Magneten und platzieren Sie diese in die dafür vorgesehene Öffnung. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Seitenfläche Siehe Abbildung 5 und 6.
6. Entfernen Sie die Grillplatte und stellen Sie diese beiseite. Aus dem inneren Teil des Grills können Sie jetzt den Regulierventil und die Tropfschale entfernen. Danach legen Sie die Grillplatte wieder auf den Grill.
7. Sie können den Winkel der Grillfläche durch die beiden Exzenter verändern. Siehe Abbildung 8 und 9. Die flache Position ist zum Grillen von Gemüse geeignet, die nach vorne geneigte Position ist für das Grillen von Fleisch geeignet.
8. Die Grillplatte hat eine flache und eine gerippte Seite und kann auf beiden Seiten benutzt werden. Das hängt von der jeweiligen Anwendung ab. Unabhängig von der verwendeten Seite, muss die Platte in beiden Löcher eingesetzt wird.

Abbildung 1

Abbildung 2

Abbildung 3

Abbildung 4

Abbildung 5

Abbildung 6

Abbildung 7

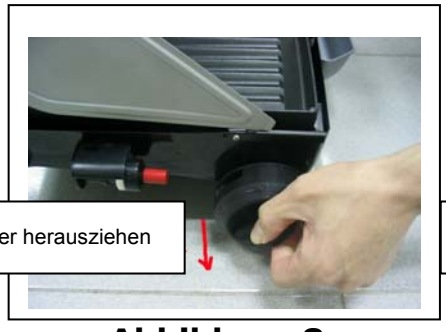


Abbildung 8

Abbildung 9

Lagerung des Grills

1. Den Grill gemäss der Anleitung auf Seite 13 reinigen und warten.
2. Verpacken Sie das Reglerbauteil und Tropfschale nach Abbildung 10
3. Setzten Sie die Grillplatte ein und klappen Sie die Seitenteile ein.
4. Schliessen Sie den Deckel. Ziehen Sie den linken und rechten Exzenter und drehen Sie diese bis sie arretiert sind.
5. Lagern Sie die Gasflasche getrennt vom Grill, in einem gut gelüfteten Raum und ausser Reichweite von Kindern.
6. Den Grill zudecken, falls sie diesen Draussen lagern.
7. Falls Sie den Grill im Hause lagern wollen, muss die Gasflasche entfernt werden und Draussen gelagert werden. Vor nächstem Gebrauch den Brenner wie in Anleitung „Reinigen des Brenners" reinigen.

Abbildung 10

Inbetriebnahme

Befestigen Sie den Schlauch am Regulierventil und am Druckregler. Beachten Sie auch Kapitel „Anforderungen an den Gasschlauch"

Befestigung des Regulierventils am Grill

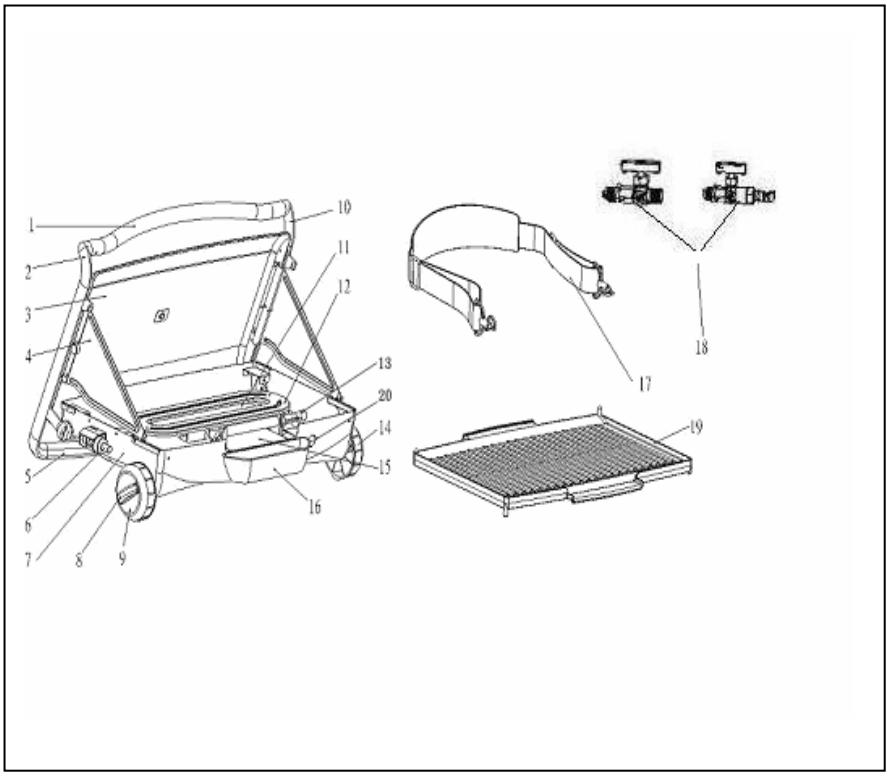
Schliessen Sie nun das Regulierventil am vorgesehen Anschluss am Gasgrill an. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Hahnen geschlossen ist. Sie können nun das Ventil von Hand anschrauben, bis dieses fest sitzt. Das Regulierstück sollte immer noch oben gerichtet sein.

Befestigen Sie nun den Druckregler an der Gasflasche. Das Kapitel "Anschluss an die Gasflasche" gibt nähere Auskünfte. Der Grill ist nun bereit für den Gebrauch. Siehe Abbildung 11

Abbildung 11

WARNUNG: Einen Grill der noch in Betrieb ist nicht verschieben.

Ersatzteile



Nr.	Artikel Nr.	Bezeichnung
1	18.520.00	Haltegriff
2	18.520.01	Offnungsgriff links
3	18.520.02	Deckel
4	18.520.03	Seitenfläche
5	18.520.04	Traggriff
6	18.520.05	Anzünder
7	18.520.06	Untergestell
8	18.520.07	Exzenter
9	18.520.08	Linke Rolle
10	18.520.09	Öffnungsgriff rechts
11	18.520.10	Brenner
12	18.520.11	Flammschutz
13	18.520.12	Brennerrohr
14	18.520.13	Rechte Rolle
15	18.520.14	Reflektor
16	18.520.15	Tropfschale
17	18.520.16	Traggurt
18		Reglulierventil
19	18.520.18	Grillplatte
20		Ueberwachungsloch

Anschluss an eine Gasflasche

WARNUNG: Schliessen Sie das Gerät nie direkt an eine Gasflasche an

WICHTIG:

Bevor Sie das Gerät an eine Gasflasche anschliessen oder entfernen, kontrollieren Sie, dass das Regulierventil geschlossen ist. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen ist in jedem Fall die Gasflasche zu schliessen

Anschluss

1. Kontrollieren Sie, ob die Gasflasche geschlossen ist
2. Überprüfen Sie, ob Sie einen korrekten Druckregler verwenden. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung des Druckreglers genauestens durch um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
3. Schliessen Sie das Regulierventil
4. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse des Grills und des Reglers und achten Sie auf Schäden oder Rückstände. Kontrollieren sie den Schlauch. Benutzen Sie nie defektes oder blockierte Geräte.
5. Stellen Sie die Gasflasche auf rechte Seite neben den Grill, wie in Abbildung 11 (Seite 5) gezeigt. Schliessen Sie den Grill nun an die Gasflasche an.
6. Öffnen Sie das Regulierventil und überprüfen den Schlauch und die Anschlüsse auf Ihre Dichtheit bevor Sie den Grill in Betrieb nehmen. Dies kann mit Seifenwasser geschehen. Prüfen Sie niemals mit Feuer. Sollten Sie ein Leck entdecken, dann schliessen Sie sofort die Gaszufuhr. Der Grill sollte nun von einem Fachhändler kontrolliert werden.

Anschluss entfernen

1. **Schliessen Sie die Gaszufuhr zum Gerät**
2. **Schliessen Sie die Gazufuhr an der Gasflasche**
3. **Entfernen Sie das Regulierventil vom Grill**

Den Grill in Gebrauch nehmen

VORSICHT: **Der Grill wird bei Gebrauch heiss. Halten Sie Kleinkinder fern. Der Gebrauch von hitzefesten Schutzhandschuhen wird empfohlen. Nach dem Gebrauch immer das Regulierventil und die Gaszufuhr an der Gasflasche schliessen.**

Kontrollieren Sie ob das Regulierventil geschlossen ist!

1. Öffnen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche
2. Öffnen Sie nun das Regulierventil und drücken den Zündknopf mehrmals, bis der Brenner sich entzündet. Durch das Flammüberwachungsloch können Sie kontrollieren ob sich der Brenner entzündet hat. Die Flamme sollte gleichmässig über den Brenner verteilt sein.
3. Sollte der Brenner sich nicht entzünden, dann schliessen sie das Regulierventil und die Zufuhr der Gasflasche. Entfernen Sie nun die Grillplatte und warten einen kurzen Moment, bis sich das Gas verflüchtigt hat. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 1
4. Wenn der Brenner nun brennt, dann heizen Sie den Grill nun wie folgt vor:

Aufwährmphase

Nach dem Anzünden des Grills, muss dieser während ca. 8 Minuten vorgeheizt werden. Einen Grill der noch in Betrieb ist nicht verschieben. Während des Betriebes kann die Grillleistung durch das Regulierventil verstellt werden.

Die Brennleistung ist nur soweit nach unten zu regulieren, bis das Flammenbild noch gleichmässig über den Brenner zu sehen ist.

Sollte dies geschehen, ist die Gaszufuhr mittels des Regulierventils wieder zu erhöhen.

Wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, dann schliessen sie das Regulierventil und die Zufuhr der Gasflasche.

Anmerkungen:
Beim ersten Einsatz Ihres Gasgrills, kann der Zündvorgang etwas länger dauern, da sich im Gasschlauch noch Luft befindet und diese zuerst entweichen muss. Sollte der Brenner sich nicht entzünden, kann dies auch am Anzünder liegen. Der Brenner kann auch mit der Streichholzverlängerung durch das Flammüberwachungsloch angezündet werden.

Auswechseln der Gasflasche

Wechseln Sie die Gasflasche im Freien und ausser Reichweite von elektrischen Zündquellen und offenem Feuer. Halten Sie Abstand zu anderen Personen.

1. Kontrollieren Sie ob das Regulierventil und die Gasflasche geschlossen sind
2. Entfernen Sie den Regler von der Gasflasche.
3. Wechseln Sie nun die Gasflasche
4. Schliessen Sie den Regler an der Gasflasche an.
5. Öffnen Sie das Regulierventil und überprüfen den Schlauch und die Anschlüsse auf Ihre Dichtheit bevor Sie den Grill in Betrieb nehmen. Dies kann mit Seifenwasser geschehen. Prüfen Sie niemals mit Feuer.

Wartung

Achtung: Bei längerem Nichtgebrauch können sich Insekten die Leitungen und den Brenner verstopfen. Diese sind von Zeit zu Zeit zu kontrollieren.

Wie mit allen anderen Geräten, garantiert eine zuverlässige und regelmässige Wartung, den sicheren und langjährigen Betrieb. Dasselbe gilt auch für Ihren neuen Laptop Gasgrill. Wenn Sie diesen Anweisungen folge leisten, wird Ihr Grill mit einem Minimum an Aufwand über eine lange Dauer einwandfrei betrieben werden können.
Spinnen und kleinere Insekten nisten sich während eines längeren Nichtgebrauchs in den Leitungen und im Brenner ein. Diese Rückstände können die Gaszufuhr verstopfen oder sich im Brenner entzünden.
Dieses Brennen wird als "Flash-Back" bezeichnet und kann Ihren Grill beschädigen und für einen weiteren Gebrauch unsicher machen. Um das zu verhindern ist eine Regelmässig Wartung von Brenner und Anschlussschlauch nötig.

Flash-Back

Sollte der Brenner ein unregelmüssiges oder gelbliches Flammenbild aufweisen, dann schliessen Sie unverzüglich die Gaszufuhr und reinigen den Brenner und das Brennerrohr wie unten beschrieben.

Reinigung des Brenners und des Brennerrohrs

Wichtig: Reinigen Sie den Brenner und das Brennerrohr zu Beginn der Grillsaison und wenn Sie den Grill mehr als einen Monat nicht mehr benutzt haben. Spinnen und andere Insekten können sich im Brenner und in den Brennerrohren einnisten, besonders während den kältern Monaten. Diese Rückstände können die Gaszufuhr verstopfen oder sich entzünden, was einen Brand im Brennerrohr oder Brenner zur Folge hat. Um den Brenner und das Brennerrohr reinigen zu können, müssen dies vorher vom Grill demontiert werden.

1. Kontrollieren Sie ob das Regulierventil und die Gasflasche geschlossen sind und entfernen Sie den Regler von der Gasflasche.
2. Entfernen Sie die Tropfschale und die Grillplatte
3. Entfernen Sie den Brenner durch lösen des Flammschutzes
4. Nehmen Sie den Brenner nun vom Grillunterteil ab
5. Es sollte nun genügend Bewegungsfreiheit vorhanden sein, ohne dass Sie den Zünder demontieren müssen. Nun können Sie das Brennerrohr kontrollieren und gegebenenfalls mit einem Pfeiffenreiniger zu reinigen.
6. Säubern Sie die Außenseite des Brenners mit einem Papiertuch oder einem feuchten Schwamm. Verstopfte Leitungen können mit einem kleinen Stück Draht behoben werden. Sollte die Düse am Ventil verstopft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
7. Entfernen Sie Lebensmittelrückstände und Schmutz auf der Brenneroberfläche

Lagerung des Grills

VORSICHT: Grilloberflächen sind während des Gebrauches heiß. Grill-Platte und Grill-Körper vollständig abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Um das Gerät zu reinigen, muss zuerst dieses zuerst von der Gasflasche getrennt werden.

Reinigen weder die Düsen noch den Schlauchanschluss. Falls die Düsen verstopft sind, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Fachhändler.

Entfernen Sie die Tropfschale und die Grillplatte

Reinigen Sie die Grillplatte und die Tropfschale mit warmem Seifenwasser vor und nach jedem Gebrauch. Gut spülen und trocknen lassen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Stahlwolle, raue Reinigungspads oder starke oder ätzendes Grillreinigungsmittel. Bei Bedarf benutzen Sie eine Nylonborstebürste, um verhärtete Lebensmittelreste zu lösen.

Waschen Sie Außenteile mit einem weichen Schwamm und warmen Wasser. Abriebsfeste Reinigungsmittel können auch benutzt werden.

Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Innere des Deckels und des Grillunterteils zu säubern.

Bevor der Grill einlagert wird, ist dieser von der Gasflasche zu trennen.

Lagern Sie Gasbehälter immer im freien, an einer gut durchlüfteten Stelle und ausser Reichweite von Kindern.

Lagern Sie den Grill in der Verpackung oder decken Sie diesen gegen Staub, Wasser und Insekten ab.

Reparatur und Wartung

Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.

After sales service

Das Gerät kann nicht selber repariert werden. Sollte das Gerät nicht funktionieren, prüfen Sie ob Sie sämtliche Anweisungen dieser Anleitung befolgt haben. Sollte das Geräte noch immer nicht richtig funktionieren, dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Sollte Ihr Fachhändler Ihnen nicht weiterhelfen können, dann nehmen Sie mit uns direkt Kontakt auf.

Falls Sie das Gerät uns retournieren müssen, dann ist folgendes zu beachten:

1. Der Anschluss an die Gasflasche ist zu entfernen – Bitte die Gasflasche nicht mitsenden
2. Packen Sie das Gerät gut ein.
3. Bitte geben Sie uns die Vollständigen Adressdaten auch, sowie eine Telefonnummer, wo wir Sie während des Tages erreichen können.
4. Schildern Sie das Problem mit ein paar kurzen Sätzen. Sollte noch Garantieanspruch bestehen, dann geben Sie uns Name des Händlers und Kaufdatum. Schicken Sie eine Kopie des Verkaufbeleges mit.
5. Schicken Sie das Gerät an die jeweilige Landesvertretung.

Limitierte Garantie

Jeder defekt, welcher die Funktion des Gerätes beeinträchtigt, kann innerhalb von 2 Jahren beanstandet werden, wenn er nicht durch Falsche Handhabung oder Abänderung des Gerätes entstanden ist.

In Übereinstimmung mit der ständigen Produktentwicklung behalten wir das Recht vor, Produkt-, Verpackungs- und Unterlagenspezifikationen ohne Nachricht zu ändern.

Support

Sales Switzerland
OUTDOORCHEF Schweiz AG
Neuhaltenring 1
CH-6030 Ebikon
Tel. +41 444 33 40
Fax +41 440 79 78
E-mail info@outdoorchef.ch
www.outdoorchef.ch

Sales Germany
OUTDOORCHEF Deutschland GmbH
Güterstrasse 13
DE-79618 Rheinfelden
Tel. +49 7623/7419011
Fax +49 7623/7419010
E-mail info@outdoorchef.de
www.outdoorchef.de

Sales Austria
OUTDOORCHEF Austria GmbH
A-1040 Wien
E-mail info@outdoorchef.ch
www.outdoorchef.ch

Sales England/Ireland
OUTDOORCHEF UK Ltd
Unit 14 Calne Business Centre
Harris Road
Porte Marsh Ind. Est.
Calne. Wiltshire
GB SN11 9PT
Tel. +44 01249 814111
Tel. +44 01249 812444
E-mail sales@outdoorchef.net
www.outdoorchef.co.uk

Sales Benelux
OUTDOORCHEF Benelux B.V.
De Kreek 6
4906 BB Oosterhout
Nederland
Tel: +31-(0)162 490959
Fax: +31-(0)162 490269
E-mail: info@outdoorchef.nl
www.outdoorchef.nl

Sales USA / Canada
Proact 2000 Sales Inc.
Unit # 4 – 100 Sarah Lane
Oakville, Ontario
CA-L6L 5L3
Tel. +1 905 469 1907
Fax +1 905 469 1908
E-mail info@outdoorchef.ca
www.outdoorchef.ca

EUROPEAN OUTDOORCHEF™
THE BARBECUE COMPANY

Serial number